

ДО ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА НАУЧНОТО ЖУРИ  
ОПРЕДЕЛЕНО СЪС ЗАПОВЕД №3284 от 25.10.2022 г.  
НА РЕКТОРА НА МЕДИЦИНСКИ УНИВЕРСИТЕТ-ПЛЕВЕН

### СТАНОВИЩЕ

От доц. д-р Мариела Стефанова Камбурова, дмн  
Заместник декан; Ръководител на катедра „Социална медицина и здравен мениджмънт“  
Факултет „Обществено здраве“  
Медицински университет-Плевен

**Относно:** конкурс за заемане на академична длъжност „Професор“ в област на висше образование 3. Социални, стопански и правни науки; професионално направление 3.2. Психология; научна специалност „Психология“ в Катедра „Медицинска физика, биофизика, предклинични и клинични науки“, Факултет „Фармация“, МУ-Плевен. Конкурсът е обявен в ДВ бр. 71/02.09.2022 г.

Единствен кандидат: доц. Силвия Борисова Цветкова, д.пс., доцент в същата катедра, която представя всички необходими документи съгласно Закона за развитие на академичния състав в РБългария (ЗРАСРБ), Правилника за приложението му и Правилника за развитие на академичния състав в МУ-Плевен.

#### Образование и квалификация

През 1991 г. кандидатката се дипломира в: Югозападен университет гр. Благоевград и придобива образователна степен „магистър“ по Специална педагогика/Дефектология, специалност – Логопедия; през 1996 г. в Софийски университет “Св. Кл. Охридски” придобива втора образователна степен „магистър“ по Педагогика и през 2008 г. в МУ-Плевен придобива трета магистърска степен по „Обществено здраве и здравен мениджмънт“. През 2000 г., след успешно защитен дисертационен труд пред ВАК, придобива образователна степен „доктор“ по клинична психология.

Следдипломната квалификация на доц. Цветкова е непрекъсната и се изразява в 17 специализации и курса по специалността, по-важните от които са: Позитивна психотерапия (1999), Психодиагностика при деца и възрастни (2014), Транзакционен анализ (2016), Класическа хипноза и Хипнотерапия (2018), Обща и клинична психопатология (2021) и др. Владее на много добро ниво руски език и английски език на ниво А1.

#### Професионален опит

През периода 1983 – 1999 г. доц. Цветкова работи като преподавател в системата на средното образование. В периода 1999 – 2001 г. заема ръководната длъжност Заместник директор по учебната дейност.

В периода 2001 – 2009 г. заема академичните длъжности хоноруван асистент, старши асистент, главен асистент и доцент в катедра „Специална педагогика“, ФНПП, Софийски университет “Св. Кл. Охридски”.

От 2001 г., след спечелване на конкурс, е избрана за доцент във Факултет „Обществено здраве“, а от 2017 г. до момента заема тази академична длъжност в катедра „Медицинска физика, биофизика, предклинични и клинични науки“, Факултет „Фармация“, МУ-Плевен.

### **Научна дейност**

За конкурса доц. Цветкова представя научна продукция, която включва 83 научни труда. От тях дисертационни трудове - 1, монографии и учебници – 5; публикации в реферирани издания – 8; публикации в нереферирани издания и редактирани колективни томове - 69. Самостоятелните научни трудове са 27, а в над 80% (67 бр.) от реалните публикации кандидатката е първи автор и/или единствен автор.

Общият IF на кандидатката е 15,582, а SJR – 0,4.

Реализирани са 56 участия в научни форуми, от които 15 в чужбина.

Общият брой цитирания на научната продукция на доц. Цветкова е 65, като е цитирана в 3 реферирани и индексирани публикации в световноизвестни бази данни с научна информация (Scopus и Web of Science).

Доц. Цветкова е участвала в общо 14 проекта: като изследовател в седем социални проекта, четири образователни проекта и три научни проекта, реализирани в МУ-Плевен, на два от които е научен ръководител.

Кандидатката е научен ръководител на двама докторанти, единия от които е защитил успешно дисертационен труд.

### **Основни научни приноси**

От авторската справка на доц. Цветкова се установява, че голяма част от научните приноси са оригинални и иновативни и могат да се групират в 5 направления както следва:

#### ***I. Клинична психология***

1.1. Специфични нарушения на ученето са категория с най-голямо представителство сред подрастващите в общообразователната педагогическа практика. Публикациите, които са посветени на проблематиката включват както теоретични анализи (13.3, 13.7-51, 13.7-61, 13.7-66), така и анализи на резултати от проучвания (13.7-19, 13.7-34, 13.7-51, 13.7-67). За пръв път се използва теорията на транзакционния анализ за изясняване на психологическите транзакции в мезо-средата на ученици със специфични нарушения на ученето (13.7-34).

Монографичният труд (13.3) се явява първото у нас практическо ръководство, което дава изчерпателна информация за познавателния минимум в предучилищна възраст и задължителните образователни стандарти на базисните академични дисциплини от началния етап на българското образование, които позволяват да се идентифицират трудностите и пропуските както от педагози, така и от ресурсни учители и родители.

1.2. В направление други нарушения са разгледани теми, посветени на езиковата патология с първичен характер (13.1, 13.1.1-1, 13.1.1-2, 13.1.1-3), разстройствата от аутистичния спектър (13.7-9, 13.7-48, 13.7-50), дефицит на вниманието и хиперактивно разстройство (13.7-68), на интеграцията (13.7-15, 13.7-56), етични и деонтологични проблеми на лицата с увреждания (13.7-58) и др.

**II. Социална психология и психология на личността:** Публикациите са основно резултати и анализи от проведени проучвания: анализ на личностните характеристики при медицински специалисти, работещи в клинични звена по анестезиология и интензивно лечение и хирургия, проучване на мотивационната сфера сред различни социални групи, характеристика на междуличностните отношения между доставчици на социални услуги и техните клиенти, самооценка и локализация на контрола и др.

**III. Възрастова и педагогическа психология:** включените теми се обединяват в две основни направления – висше и средно образование.

**IV. Консултативна психология.** За пръв път у нас основни подходи и инструменти от транзакционния анализ се използват за анализ и идентификация на предиктори и проблеми в социалната и клиничната сфера.

**V. Психонкология.** Психонкологията е научна област, която все още няма у нас самостоятелен научен статут, независимо от световното ѝ признаване. За пръв път е издадено в съавторство клинично ръководство по психонкология, основано на доказателства, което успешно се използва в онкологичната практика като категорично се доказва необходимостта от психолог.

Справката на доц. Цветкова показва, че тя е изпълнила и надхвърля минималните национални изисквания (МНИ) по чл. 2б, ал. 5 от ЗРАСРБ за заемане на академичната длъжност „професор“, което се вижда от посочената по-долу таблица.

Група от показатели	Съдържание	Професор (брой точки)	Точки на Доц. С. Цветкова, д.пс.
А	Показател 1	50	50
Б	Показател 2	-	-
В	Показатели 3 или 4	100	100
Г	Сума от показателите от 5 до 9	200	426.2
Д	Сума от показателите от 10 до 12	100	210
Е	Сума от показателите от 13 до края	100	200

#### Учебно-преподавателска дейност

Всяка учебна година кандидатката актуализира и утвърждава по административен ред преподаваните учебни програми. В Информационната система на МУ-Плевен се попълват ежегодно атестационни карти, които отразяват не само учебната реализирана дейност, която през последните три години надвишава двойно задължителните изисквания, а именно 2625 екв. ч., но и извън-аудиторните активности.

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Изхождайки от гореизложеното смятам, че доц. Цветкова е един изграден експерт по психология с богат професионален опит и висока обща и специална квалификация.

Въз основа на представените материали по конкурса, както и на моите отлични лични и професионални впечатления от кандидатката мога да кажа, че доц. Цветкова има научни постижения, преподавателски опит и професионална компетентност достатъчни за

заемането на академичната длъжност "ПРОФЕСОР", съобразно Правилника за развитие на академичния състав в МУ-Плевен.

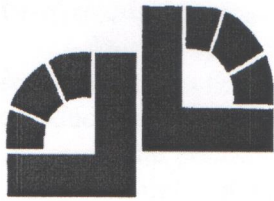
Затога убедено предлагам на членовете на Научното жури да присъдят академичната длъжност „ПРОФЕСОР“ по научна специалност „Психология“ в Катедра „Медицинска физика, биофизика, клинични и предклинични науки“, Факултет „Фармация“, МУ-Плевен на доц. Силвия Боянова Цветкова, д.пс.

Като член на научното жури декларирам, че вотът ми е положителен.

19.12.2022 г.  
Гр. Плевен

Подпис:  .....

/Доц. д-р М. Камбурова, дмн/



## **DIALOGUE PLUS LTD**

CONFERENCE INTERPRETERS, TRANSLATORS,  
INFORMATION SPECIALISTS

OFFICE: 1000 Sofia, 22 Venelin Str., Tel.: (+359 2) 980 54 46

Fax: (+359 2) 986 28 51 E-mail: [dialog@dialog-bg.com](mailto:dialog@dialog-bg.com), [www.dialog-bg.com](http://www.dialog-bg.com)

*Translation from Bulgarian*

### **TO THE CHAIRMAN OF THE SCIENTIFIC JURY DETERMINED BY ORDER No. 3284 of 25.10.2022 OF THE RECTOR OF THE MEDICAL UNIVERSITY-PLEVEN**

#### **OPINION**

By Assoc. Professor Dr. Mariela Stefanova Kamburova, PhD, DSc,  
Vice dean; Head of the Department of Social Medicine and Health Management  
Faculty of Public Health  
Medical University-Pleven

**Subject:** competition for the occupation of the academic position "Professor" in the field of higher education 3. Social, economic and legal sciences; professional direction 3.2. Psychology; scientific programme "Psychology" in the Department of Medical Physics, Biophysics, Pre-clinical and Clinical Sciences, Faculty of Pharmacy, Medical University - Pleven. The competition was announced in SG no. 71/02/09/2022

Only applicant: Assoc. Prof. Silvia Borisova Tsvetkova, Psy.D., associate professor in the same department, who submits all the necessary documents according to the Law on the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria, the Rules for its Application and the Rules for the Development of the Academic Staff at the Medical University - Pleven.

#### **Education and qualification**

In 1991, the applicant graduated from: Southwestern University, the town of Blagoevgrad and acquired a "Master's" degree in Special Pedagogy/Defectology, programme - Speech Therapy; in 1996 at Sofia University "Sv. Kl. Ohridski" she acquired a second master's degree in Pedagogy and in 2008 at the Medical University-Pleven she acquired a third master's degree in "Public Health and Health Management". In 2000, after a successfully defended dissertation before the Higher Attestation Commission, she obtained the educational degree "doctor" in clinical psychology.

Associate Professor Tsvetkova's postgraduate qualification is continuous and is expressed in 17 specializations and courses in the programme, the most important of which are: Positive psychotherapy (1999), Psychodiagnostics for children and adults (2014), Transactional analysis (2016), Classical hypnosis and Hypnotherapy (2018), General and Clinical Psychopathology (2021), etc. She has a very good command of Russian, and English at A1 level.

### **Professional experience**

During the period 1983-1999, Associate Professor Tsvetkova worked as a teacher in the secondary education system. In the period 1999 - 2001, she held the position of Deputy Director of Educational Activities.

In the period 2001 - 2009, she held the academic positions of part-time assistant, senior assistant, chief assistant and associate professor in the Department of Special Pedagogy, Faculty of Primary and Preschool Pedagogy, Sofia University "Sv. Kl. Ohridski".

Since 2001, after winning a competition, she was elected as an associate professor at the Faculty of Public Health, and since 2017 until now she has held this academic position in the Department of Medical Physics, Biophysics, Pre-clinical and Clinical Sciences, Faculty of Pharmacy, Medical University-Pleven.

### **Scientific activity**

For the competition, Assoc. Prof. Tsvetkova presents a scientific production, which includes 83 scientific works. Of these, dissertations - 1, monographs and textbooks - 5; publications in refereed publications - 8; publications in non-refereed editions and edited collective volumes - 69. There are 27 independent scientific works, and in over 80% (67 items) of the actual publications, the applicant is the first author and/or sole author.

The total IF of the applicant is 15.582, and the SJR is 0.4.

56 participations in scientific forums have been realized, of which 15 abroad.

The total number of citations of Assoc. Prof. Tsvetkova's scientific production is 65, and she is cited in 3 refereed and indexed publications in world-famous databases with scientific information (Scopus and Web of Science).

Assoc. Prof. Tsvetkova has participated in a total of 14 projects: as a researcher in seven social projects, four educational projects and three scientific projects implemented at the Medical University-Pleven, two of which she is the scientific supervisor of.

The applicant is the supervisor of two doctoral students, one of whom has successfully defended a dissertation.

### **Major scientific contributions**

From the author reference of Assoc. Prof. Tsvetkova, it is established that a large part of the scientific contributions are original and innovative and can be grouped into 5 directions as follows:

#### **1. Clinical psychology**

1.1. Specific learning disorders are the category with the largest representation among adolescents in general education pedagogical practice. Publications devoted to the issue include both theoretical analyzes (13.3, 13.7-51, 13.7-61, 13.7-66) and analyzes of research results (13.7-19, 13.7-34, 13.7-51, 13.7-67). For the first time, the theory of transactional analysis is used to clarify the psychological transactions in the meso-environment of students with specific learning disabilities (13.7-34).

The monographic work (13.3) is the first practical guide in our country, which provides comprehensive information on the cognitive minimum in preschool age and the mandatory educational standards of the basic academic disciplines from the initial stage of Bulgarian education, which allow to identify the difficulties and gaps both by pedagogues, as well as from resource teachers and parents.

1.2. In the direction of other disorders were discussed topics devoted to primary language pathology (13.1, 13.1.1-1, 13.1.1-2, 13.1.1-3), autism spectrum disorders (13.7-9, 13.7-48, 13.7-50), attention deficit and hyperactivity disorder (13.7-68), of integration (13.7-15, 13.7-56), ethical and deontological problems of persons with disabilities (13.7-58), etc.

**II. Social psychology and personality psychology:** The publications are mainly results and analyzes of conducted studies: analysis of personal characteristics of medical specialists working in clinical units of anesthesiology and intensive care and surgery, study of the motivational sphere among different social groups, characterization of interpersonal relations between social service providers and their customers, self-assessment and locus of control, etc.

**III. Developmental and pedagogical psychology:** the included topics are grouped into two main directions - higher and secondary education.

**IV. Consultative psychology.** For the first time in our country, basic approaches and tools from transactional analysis are used to analyze and identify predictors and problems in the social and clinical spheres.

**V. Psycho-oncology.** Psycho-oncology is a scientific field that still does not have an independent scientific status in our country, regardless of its worldwide recognition. For the first time, a co-authored evidence-based clinical guide in psycho-oncology has been published, which is successfully used in oncology practice, clearly proving the need for a psychologist.

Assoc. Prof. Tsvetkova's reference shows that she has met and exceeded the minimum national requirements under Art. 2b, para. 5 of the Law on the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria for the occupation of the academic position "professor", which can be seen from the table below.

<b>Droup of indicators</b>	<b>Content</b>	<b>Professor (number of points)</b>	<b>Points of Assoc. Prof. S. Tsvetkova, PsyD.</b>
<b>A</b>	Indicator 1	50	50
<b>B</b>	Indicator 2	-	-
<b>C</b>	Indicator 3 or 4	100	100
<b>D</b>	Sum of the indicators from 5 to 9	200	426.2
<b>E</b>	Sum of the indicators from 10 to 12	100	210
<b>F</b>	Sum of the indicators from 13 to the end	100	200

#### **Educational and pedagogical activity**

Each academic year, the candidate updates and approves the taught curricula in an administrative manner. Attestation cards are filled out annually in the Information System of the Medical University-Pleven, which reflect not only the educational activity, which in the last three years exceeds twice the mandatory requirements, namely 2625 equivalent hours, but also extracurricular activities.

#### **CONCLUSION**

Based on the above, I believe that Assoc. Prof. Tsvetkova is a well-established expert in psychology with extensive professional experience and high general and special qualifications.

Based on the submitted materials for the competition, as well as my excellent personal and professional impressions of the applicant, I can say that Associate Professor Tsvetkova has scientific achievements, teaching experience and professional competence sufficient for the

occupation of the academic position "PROFESSOR", in accordance with the Development Regulations of the academic staff at the Medical University-Pleven.

Therefore, I strongly suggest to the members of the Scientific Jury to award the academic position of "PROFESSOR" in the scientific specialty "Psychology" in the Department of Medical Physics, Biophysics, Pre-clinical and Clinical Sciences, Faculty of Pharmacy, Medical University-Pleven to Assoc. Prof. Silvia Boyanova Tsvetkova, Psy.D.

As a member of the scientific jury, I declare that my vote is positive.

19.12.2022  
The town of Pleven

Signature: .....  
/Assoc. Professor Dr. M. Kamburova PhD,DSc/

*I, Miroslava Delcheva Delcheva, hereby certify that this is a true and correct translation that I have made from Bulgarian into English of the attached document, namely: OPINION. The translation consists of 4 pages.*

Sworn Translator:  
Miroslava Delcheva MA

